**R.G.V.G. n. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/2019**

### 

### Verbale di asseverazione di traduzione

## In data \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ nella Cancelleria del Tribunale di Verona, avanti al sottoscritto Cancelliere, è personalmente comparso:

## il/la signor/a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ nato/a il\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, residente a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in Via \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, n. \_\_\_\_ identificato con \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ n°\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ rilasciato da \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, il quale dichiara di:

## [ ] essere iscritto nell’albo dei Traduttori del Tribunale di \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## al n° \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ o alla Camera di Commercio di \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## [ ] non essere iscritto.

## Esibisce la traduzione da lui/lei effettuata in data \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ e chiede di poterla giurare ai sensi di legge.

## Dichiara che il documento tradotto è **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.**

## Dichiara, altresì, l’esenzione ai sensi dell’art.\_\_\_\_\_\_\_\_ della L. n. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .

Ammonit\_ ai sensi dell’art. dell’art. 483 c.p. il comparente presta il giuramento ripetendo le parole: *“giuro di aver bene e fedelmente proceduto alle operazioni e di non aver avuto altro scopo che quello di far conoscere la verità”.*

Si raccoglie il presente verbale di asseverazione di traduzione per gli usi consentiti dalla legge.

L**’ufficio non assume alcuna responsabilità per quanto riguarda il contenuto della traduzione asseverata con il giuramento di cui sopra e sull’autenticità del documento tradotto.**

Letto, confermato e sottoscritto

IL TRADUTTORE IL CANCELLIERE

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_